

Poland-Katowice: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 28/2014 08/02/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Tauron Ciepło S.A.

Postal address: ul. Grażyńskiego 49

Town: Katowice

Postal code: 40-126

Country: Poland

Contact person: Katowice, ul. Broniewskiego 1B, kod 40-131, pok. 14

For the attention of: Robert Kubiczek

E-mail: robert.kubiczek@tauron-cieplo.pl

Telephone: +48 326056156

Internet address(es):General address of the contracting entity: <http://www.tauron-cieplo.pl>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: TAURON Ciepło S.A.

Postal address: ul. Siemianowicka 60

Town: Katowice

Postal code: 40-301

Country: Poland

Contact person: pok. 208

For the attention of: Krystian Jonik

E-mail: krystian.jonik@tauron-cieplo.pl

Telephone: +48 327358269

Fax: +48 324201930

Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: TAURON Ciepło S.A.

Postal address: ul. Siemianowicka 60

Town: Katowice

Postal code: 40-301

Country: Poland

Contact person: pok. 208

For the attention of: Krystian Jonik

E-mail: krystian.jonik@tauron-cieplo.pl

Telephone: +48 327358269

Fax: +48 324201930

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Wykonanie dokumentacji projektowej oraz obsługa i doradztwo techniczne przy przetargach publicznych dotyczących realizacji inwestycji pn. „Wykonanie zasilania Magistrali Wschodniej oraz Południowej ze Źródła Łagisza”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Obszar miast: Będzin, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest

1. Wykonanie projektów budowlanych wraz z uzyskaniem prawomocnych pozwoleń na budowę jak również pełnej dokumentacji projektowej (w tym wykonawczej) dla inwestycji pn. „Wykonanie zasilania Magistrali Wschodniej oraz Południowej ze Źródła Łagisza” obejmującej następujące zadania:

Zadanie 1:

Budowa napowietrznej sieci ciepłowniczej 2 x DN 600 równoległej do istniejącej sieci ciepłowniczej napowietrznej od źródła ciepła Elektrownia Łagisza do komory 1266C1 (okolice przejścia nad torami Ksawera w Będzinie).

Zadanie 2

Przebudowa istniejącej podziemnej sieci ciepłowniczej 2 x DN 600 na podziemną sieć ciepłowniczą 2 x DN 800 od komory 1266C1 (okolice przejścia nad torami Ksawera w Będzinie) do komory 1326C3 (planowanie miejsce zabudowy przepompowni).

Zadanie 3

Budowa podziemnej sieci ciepłowniczej 2 x DN 600 od komory 1325C8 do komory 1322C11.

Zadanie 4

Budowa przepompowni – obiekt budowlany i technologiczny.

Dokumentacja winna obejmować wszystkie etapy i uwarunkowania inwestycji (w tym m.in. kosztorysy inwestorskie, przedmiary robót w układzie kosztorysowym, inwentaryzację zieleni, projekty zabezpieczenia istniejącego uzbrojenia terenu lub przekładki w przypadkach kolizji, udzielenie wsparcia Zamawiającemu w pozyskiwaniu przez niego zgód na zajęcie terenu lub posadowienie projektowanej infrastruktury, projekty tymczasowych sieci obejściowych umożliwiające dostawy ciepła w okresie letnim itd.)

2. Pełnienia obowiązków nadzoru autorskiego w okresie realizacji inwestycji wymienionej w pkt. 1;

3. Obsługa i doradztwo techniczne przy przetargach publicznych dotyczących realizacji inwestycji wymienionej w pkt. 1.

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71521000 Construction-site supervision services, 71631300 Technical building-inspection services, 71310000 Consultative engineering and construction services, 71220000 Architectural design services, 71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Patrz pkt II.1.5) Ogłoszenia; szczegóły określono w treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każda składana oferta będzie musiała być zabezpieczona wadium w wysokości 60 000,00 PLN (słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych). Szczegóły dotyczące wniesienia wadium znajdują się w SIWZ.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Termin zapłaty: w terminie 30 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionej faktury VAT. Pozostałe warunki we wzorze umowy stanowiącej część SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia w rozumieniu art. 23 PZP. Zamawiający dopuszcza możliwość składania oferty przez dwóch lub więcej Wykonawców.
2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia Umowy.
3. Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo pełnomocnictwo

do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu i zawarcia Umowy powinno jednoznacznie wskazywać:

- 3.1. jakiego postępowania dotyczy;
- 3.2. jakie podmioty występują wspólnie;
- 3.3. osobę pełniącą funkcję pełnomocnika;
- 3.4. jakie czynności w postępowaniu ma prawo wykonywać pełnomocnik.
4. Dokumenty określone w sekcji III.2.1) pkt od 3.1. do 3.7. Ogłoszenia składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.
5. Dokumenty określone w sekcji III.2.2) i III.2.3) Ogłoszenia Wykonawcy składają odpowiednio tak, aby wspólnie spełnić warunki udziału w postępowaniu.
6. Umowa zawarta z Wykonawcami ubiegającymi się wspólnie o zamówienie będzie zawierać zapis wskazujący, który z Wykonawców będzie wystawiał faktury z tytułu realizacji Umowy.
7. Wszelka korespondencja prowadzona będzie przez Zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem, którego dane należy wpisać zgodnie z Formularzem Oferty.
8. Kopie dokumentów dotyczących danego Wykonawcy występującego wspólnie, poświadczane są za zgodność z oryginałem w sposób określony w pkt III.2.1)5.6. Ogłoszenia.
9. W przypadku wyboru oferty Wykonawców występujących wspólnie, przed zawarciem Umowy Zamawiający może zażądać umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.
10. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie Umowy.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP, dotyczące:

- 1.1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
- 1.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia.
- 1.3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.
- 1.4. Sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Na potwierdzenie spełniania ww. warunków udziału w postępowaniu, Wykonawcy muszą złożyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy PZP, oraz dokumenty o których mowa w sekcji III.2.2) i III.2.3) Ogłoszenia.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 PZP.

3. Wykonawca w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 PZP winien dostarczyć poniższe oświadczenia i dokumenty:

3.1. Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2

pkt 1-4 PZP;

3.2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia

w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 PZP, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3.3. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłaceniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

3.4. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłaceniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

3.5. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 PZP, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3.6. Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 PZP, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3.7. Listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2007 r., Nr 50, poz. 331 ze zm.), do której należy Wykonawca lub oświadczenie, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej.

4. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, ich potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia. Zamawiający wymaga przedłożenia dokumentów dotyczących w szczególności:

4.1. zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu;

4.2. sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia;

4.3. charakteru stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem;

4.4. zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

5. Wykonawcy składając dokumenty o których mowa w punkcie 3 uwzględniają poniższe wytyczne:

5.1. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 PZP mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 PZP, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym, że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem;

5.2. jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3.2., 3.3., 3.4. i 3.6., składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne

albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

5.3 jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3.5, składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 4-8 PZP.;

5.4. dokumenty, o których mowa w pkt 5.2.a), 5.2.c) oraz 5.3. powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert; dokument, o którym mowa w pkt 5.2.b) powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5.5. jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 5.2., a zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub przed notariuszem, pkt 5.4. stosuje się odpowiednio. Powyższy dokument (oświadczenie) musi być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski;

5.6. dokumenty winny być składane w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę, z zastrzeżeniem pkt 5.8;

5.7. jeżeli składane dokumenty są sporządzone w języku obcym Wykonawca przedkłada je wraz z tłumaczeniem na język polski;

5.8. wszystkie pełnomocnictwa składane są w formie oryginału lub odpisu poświadczonego za zgodność z oryginałem przez notariusza;

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek udziału w postępowaniu w zakresie sytuacji ekonomicznej i finansowej, jeżeli:

1.1. Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową nie niższą niż równowartość 1 000 000,00 (jeden milion PLN);

1.2. Wykonawca posiada opłaconą polisę, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z Przedmiotem Zamówienia. Suma ubezpieczenia nie może być niższa niż równowartość 2 000 000,00 (dwa miliony PLN).;

2. W celu wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w pkt 1. Wykonawcy muszą złożyć:

2.1 informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy nie niższą niż równowartość 1 000 000,00 PLN, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

2.2. opłaconą polisę, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z Przedmiotem Zamówienia. Suma ubezpieczenia nie może być niższa niż równowartość 2 000 000,00 PLN.

3. Jeżeli Wykonawca, wskazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b PZP, Wykonawca przedkłada w ofercie w odniesieniu do tych podmiotów odpowiednio dokumenty określone w pkt.2.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Warunek posiadania wiedzy i doświadczenia. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu w zakresie posiadania wiedzy i doświadczenia, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zrealizował:

1.1. co najmniej 3 (trzy) zamówienia dotyczące zaprojektowania sieci ciepłowniczych o wartości usług projektowych nie mniejszej niż 100 000,00 (sto tysięcy PLN) każdy, z których wartość przynajmniej 1 (jednego) zamówienia w zakresie usług projektowych jest wyższa niż 500 000,00 (pięćset tysięcy PLN);

1.2. co najmniej 1 (jedno) zamówienia dotyczące zaprojektowania sieci o średnicy minimum DN 500 i długości 1000 mb;

1.3. co najmniej 2 (dwa) zamówienia dotyczące zaprojektowania obiektów budowlanych dla ciepłownictwa typu stacje węzłów cieplnych, kotłownie, przepompownie, o wartości usług projektowych nie mniejszej niż 50 000,00 (pięćdziesiąt tysięcy PLN) każde, z tego przynajmniej 1 (jedno) zamówienie musi dotyczyć budowy i wyposażenia przepompowni. Zamawiający dopuszcza możliwość przedstawienia jednej referencji, w ramach której łącznie spełniony będzie wymóg określony w pkt 1.1. oraz w pkt 1.2.

Wartości podane w walutach innych niż wskazane przez Zamawiającego dla wartości zadań projektowych należy przeliczyć według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego na dzień wystawienia danej referencji.

Jeżeli niemożliwym jest wydzielenie wartości prac projektowych z całkowitej wartości zamówienia, którego przedmiotem był projekt techniczny oraz wykonanie inwestycji objętej tym projektem, Zamawiający dopuszcza wykazanie takich zamówień dla spełnienia wymagań pkt. 1.1, przy czym jako wartość prac projektowych przyjmowane będzie 4,0 % łącznej wartości zamówienia.

2. W celu wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w pkt.1 Wykonawcy muszą złożyć:

2.1. Wykaz wykonanych usług opisanych w pkt 1. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane (odbiorców);

2.2. Dowody, że usługi zostały lub są wykonywane należycie, tj. poświadczenie, z tym że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa powyżej – oświadczenie Wykonawcy.

3. Jeżeli Wykonawca, wskazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b PZP, Wykonawca przedkłada w ofercie w odniesieniu do tych podmiotów odpowiednio dokumenty określone w pkt.2.

4. Warunek dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Zamawiający uzna, że ten warunek jest spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował następującymi osobami posiadającymi odpowiednie uprawnienia oraz doświadczenie dla zrealizowania zadań określonych w przedmiocie zamówienia:

4.1. co najmniej 2 (dwie) osoby, które posiadają uprawnienia budowlane do projektowania o specjalności instalacyjnej, w zakresie instalacji sanitarnych bez ograniczeń, w tym sieci cieplnych urządzeń wodociągowych kanalizacyjnych, wentylacyjnych, gazowych lub inne uprawnienia, umożliwiające wykonywanie tych samych czynności, do wykonywania których w

aktualnym stanie prawnym uprawniają uprawnienia budowlane w tej specjalności; osoby te muszą się wykazać się ponadto odpowiednim doświadczeniem:

- w okresie ostatnich 5 lat uczestniczyli w projektowaniu przynajmniej 1 (jednej) sieci ciepłowniczych o średnicy minimum DN 500 i długości minimum 1000 mb;

4.2. co najmniej 2 (dwie) osoby, która posiadają uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, lub inne uprawnienia umożliwiające wykonywanie tych samych czynności, do wykonywania których w aktualnym stanie prawnym uprawniają uprawnienia budowlane w tej specjalności;

4.3. co najmniej 2 (dwie) osoby, które posiadają uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń lub inne uprawnienia umożliwiające wykonywanie tych samych czynności, do wykonywania których w aktualnym stanie prawnym uprawniają uprawnienia budowlane w tej specjalności;

4.4. co najmniej 2 (dwie) osoby, które posiadają uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych bez ograniczeń lub inne uprawnienia, umożliwiające wykonywanie tych samych czynności, do wykonywania których w aktualnym stanie prawnym uprawniają uprawnienia budowlane w tej specjalności;

Przy braku wymaganej znajomości języka polskiego przez osoby wskazane w pkt. 4. – Zamawiający dopuszcza angażowanie przez Wykonawcę na jego koszt tłumaczy języka polskiego, zapewniających biegłe, stałe i profesjonalne tłumaczenie w kontaktach między Zamawiającym a Wykonawcą.

5. W celu wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w pkt 4. Wykonawcy muszą złożyć:

5.1. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informację o podstawie do dysponowania tymi osobami;

5.2. Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

6. Jeżeli Wykonawca, wskazując spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 PZP polega na potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b PZP, Wykonawca przedkłada w ofercie w odniesieniu do tych podmiotów odpowiednio dokumenty określone w pkt.5.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Osoby wymienione w pkt. III.2.3. Ogłoszenia winny posiadać uprawnienia określone w tym punkcie.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1.

Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZP/NG/PN/0430/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.3.2014 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19.3.2014 - 10:30

Place

Katowice, ul. Siemianowicka 60, Dział Zakupów i Gospodarki Magazynowej, pokój 203.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

A. Poszczególne zadania składające się na Przedmiot zamówienia będą realizowane w etapach i odpowiadających im przedziałach czasowych:

1. Dla zadań określonych w pkt.II.1.5).1 Ogłoszenia:

1.1. Etap I – Wykonanie projektów budowlanych dla Zadań Inwestycyjnych wraz z uzyskaniem prawomocnych decyzji o zatwierdzeniu projektu budowlanego i pozwoleniu na budowę, jak również pełnej dokumentacji projektowej (w tym wykonawczej) dla Inwestycji. Etap I zostanie

zrealizowany w terminie do 31.12.2014 r. Faza I w zakresie przekazania Zamawiającemu Dokumentacji Projektowej zostanie zrealizowana w terminie 30 września 2014 r., natomiast w zakresie przekazania przez Projektanta wniosku o wydanie decyzji zatwierdzającej projekt budowlany oraz zezwalającej na budowę Inwestycji w terminie 14 dni od dnia podpisania przez Zamawiającego lub Przedstawiciela Zamawiającego Protokołu Odbioru Dokumentacji Projektowej.

1.2. Etap II – Sprawowanie nadzoru autorskiego. Etap II będzie realizowany w okresie odpowiadającym okresowi realizacji Kontraktów Realizacyjnych, lecz nie dłużej niż okres kolejnych dwunastu miesięcy kalendarzowych od dnia zakończenia Etapu I liczonych od pierwszego dnia miesiąca kalendarzowego następnego do miesiąca, w którym nastąpiło zakończenie Etapu I, przy czym, w ocenie Zamawiającego, zakończenie wykonywania nadzoru autorskiego przez Projektanta winno nastąpić nie później niż do dnia 31.12.2015 r., o ile zakończone zostaną do tego dnia wszystkie Kontrakty Realizacyjne

2. Dla zadania określonego w pkt.II.1.5).3 Ogłoszenia:

2.1. Etap I – etap przygotowawczy do Postępowań o udzielenie zamówienia – realizacja prac opisanych w Art. 3.2.3.1. Aktu Umowy, w szczególności zaś Dokumentacji Przetargowej, nastąpi w terminie:

2.1.1. 31 sierpnia 2014 r. – w zakresie przekazania przez Wykonawcę Zamawiającemu Dokumentacji Przetargowej dla ostatniego z Zadań Inwestycyjnych;

2.1.2. 14 dni od dnia, w którym Zamawiający lub Przedstawiciel Zamawiającego podpisze Protokół Odbioru Dokumentacji Przetargowej dla ostatniego z Zadań Inwestycyjnych – przekazania przez Wykonawcę Zamawiającemu ostatecznej wersji Dokumentacji Przetargowej dla ostatniego z Zadań Inwestycyjnych uzgodnionej z Zamawiającym i Doradcą Prawnym.

2.2. Etap II – etap obejmujący Postępowania o udzielenie zamówienia – w tym wykonanie prac opisanych w Art. 3.2.3.2.1.4. Aktu Umowy nastąpi do dnia 28 lutego 2015 r., przy czym, w ocenie Zamawiającego, zakończenie wszystkich Postępowań o udzielenie zamówienia nastąpi nie później niż do dnia 31 stycznia 2015 r.

B. Miejsce składania ofert: siedziba Działu Zakupów i Gospodarki Magazynowej, Katowice, ul. Siemianowicka 60, pokój 208 (II piętro).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Dokładne dane na temat terminów składania odwołań: Dział VI rozdz. 1 i 2 ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: jowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

5.2.2014